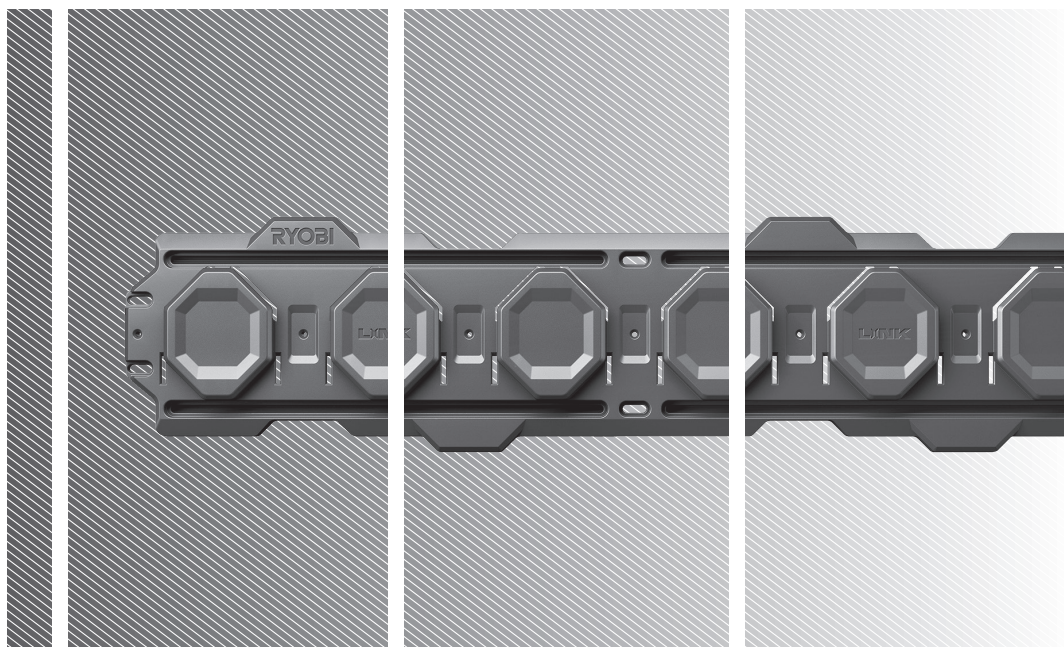




EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RSL2WR-2





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	Koniecznle należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Dikkat!	Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
Προσοχή!	Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



SAFETY RULES

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazard related to this product. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- The maximum weight of all the items placed on each wall rail must not exceed 93 kg. Do not exceed the maximum weight capacity for the wall rails or accessories.
- Secure the wall rail to the wall following the instructions in this operator's manual. Failure to properly secure each wall rail will reduce the wall rail's maximum weight capacity.
- To reduce risk of injury, do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the manufacturer.
- These are hanging wall rails. Do not use for any other purpose than supporting tools or products. When servicing this product, use only original manufacturer's replacement parts. Use of unauthorised parts may create a risk of injury.
- Keep the area around the wall rails clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents. Always wear eye protection during installation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Mount the wall rails in a dry, indoor place protected from wet conditions and free from oil and grease.
- Do not use the wall rail if it is damaged or broken. A damaged or broken wall rails may not mount securely and/or it might not provide adequate support for the items stored on it.
- Mount the wall rails to sound structural supports. Never mount the wall rails to drywall or plaster without the mounting fastener going into a structural support. Failure to properly mount the wall rails could result in a falling hazard that can cause death or serious personal injury.
- Mount the wall rails on smooth and flat surfaces capable of bearing the weight of wall rails and the items stored on it. Make sure they do not rock, slide, or move before storing products or tools.
- Do not allow children or untrained individuals to use these wall rails.
- Store power tools out of the reach of children.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this product, also loan these instructions.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 29.

1. Holes
2. Operator's manual
3. Hammer
4. Level
5. Drywall anchor
6. 3 mm drill bit
7. Screw (Minimum: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm drill bit
9. Drill
10. Double organiser bin
11. Powertool hook
12. Large powertool hook
13. Utility hook

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Safety alert



Please read the instructions carefully before using the product.



Parts or accessories sold separately



Note

RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des décharges électriques et/ou des blessures corporelles graves.

- Apprenez à connaître votre produit. Veuillez lire attentivement le manuel utilisateur. Découvrez ses applications et ses limites, ainsi que les dangers potentiels spécifiques liés à ce produit. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.
- Le poids maximum de tous les éléments placés sur chaque rail mural ne doit pas dépasser 93 kg. Ne dépassez pas la capacité de poids maximale pour les rails muraux ou les accessoires.
- Fixez le rail au mur en suivant les instructions de ce manuel utilisateur. Le fait de ne pas fixer correctement chaque rail mural réduira sa capacité de poids maximale.
- Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant.
- Il s'agit de rails muraux suspendus. Ne les utilisez pas à d'autres fins que pour soutenir des outils ou des produits. Lors de l'entretien du produit, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner un risque de blessure.
- Maintenez la zone autour des rails muraux propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents. Portez toujours une protection oculaire pendant l'installation. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.
- Montez les rails muraux dans un endroit sec, à l'intérieur, protégé des conditions humides et exempt d'huile et de graisse.
- N'utilisez pas le rail mural s'il est endommagé ou cassé. Un rail mural endommagé ou cassé peut ne pas être solidement fixé et/ou peut ne pas fournir le soutien adéquat pour les éléments qui y sont stockés.
- Montez les rails muraux sur des supports structurels solides. Ne fixez jamais les rails muraux sur une cloison sèche ou en plâtre sans que l'attache de montage ne pénètre dans un support structurel. Le manquement à monter correctement des rails muraux peut entraîner un risque de chute pouvant causer la mort ou des blessures graves.
- Montez les rails muraux sur des surfaces lisses et plates capables de supporter le poids des rails muraux et des éléments stockés dessus. Assurez-vous qu'ils ne remuent pas, ne glissent pas ou ne bougent pas avant de stocker des produits ou des outils.

- N'autorisez pas les enfants ou les personnes non formées à utiliser ces rails muraux.
- Stockez les outils électriques hors de portée des enfants.
- Conservez ces instructions. Veuillez vous y reporter fréquemment et les utiliser pour donner des instructions à d'autres utilisateurs. Si vous prêtez ce produit à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Consultez la page 29.

1. Trou
2. Manuel d'utilisation
3. Marteau
4. Niveau
5. Ancre pour cloison sèche
6. Mèche de 3 mm
7. Vis (minimum : M5 x 50 mm)
8. Mèche de 0.3 mm
9. Perceuse
10. Double bac organisateur
11. Crochet pour outil électrique
12. Grand crochet pour outil électrique
13. Crochet utilitaire

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL



Alerte de Sécurité



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Note

SICHERHEITSREGELN

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der weiter unten aufgeführten Anweisungen kann Unfälle wie Brände, Elektroschocks und/oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben.

- Machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Informieren Sie sich über die Einsatzmöglichkeiten und -grenzen sowie über das spezifische Gefahrenpotenzial dieses Produkts. Das Befolgen dieser Regel verringert die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Das maximale Gewicht aller Gegenstände, die auf jeder Wandschiene platziert werden, darf 93 kg nicht überschreiten. Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtskapazität der Wandschienen oder des Zubehörs.
- Befestigen Sie die Wandschiene gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung an der Wand. Wird jede Wandschiene nicht ordnungsgemäß befestigt, verringert sich die maximale Tragfähigkeit der Wandschiene.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, sollten Sie keine Zubehörteile verwenden, die nicht speziell vom Hersteller entwickelt und empfohlen wurden.
- Dies sind hängende Wandschienen. Nicht für andere Zwecke als zur Unterstützung von Werkzeugen oder Produkten verwenden. Verwenden Sie bei der Wartung dieses Produkts nur Originalersatzteile des Herstellers. Die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen kann eine Verletzungsgefahr darstellen.
- Halten Sie den Bereich um die Wandschienen sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Tragen Sie bei der Installation immer einen Augenschutz. Das Befolgen dieser Regel verringert die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Montieren Sie die Wandschienen an einem trockenen, vor Nässe geschützten Ort in Innenräumen, der frei von Öl und Fett ist.
- Verwenden Sie die Wandschiene nicht, wenn sie beschädigt oder gebrochen ist. Eine beschädigte oder gebrochene Wandschiene lässt sich möglicherweise nicht sicher befestigen und/oder bietet keinen ausreichenden Halt für die darauf gelagerten Gegenstände.
- Befestigen Sie die Wandschienen an soliden Stützen. Montieren Sie die Wandschienen niemals an Trockenbauwänden oder Putz, ohne dass die Befestigungselemente in eine tragende Struktur eingesetzt werden. Wenn Sie die Wandschienen nicht

ordnungsgemäß montieren, besteht Absturzgefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

- Montieren Sie die Wandschienen auf glatten und ebenen Flächen, die das Gewicht der Wandschienen und der darauf gelagerten Gegenstände tragen können. Vergewissern Sie sich, dass sie nicht wackeln, rutschen oder sich bewegen, bevor Sie Produkte oder Werkzeuge abstellen.
- Erlauben Sie Kindern oder ungeübten Personen nicht, diese Wandschienen zu benutzen.
- Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie regelmäßig darin nach und verwenden Sie sie, um andere Benutzer einzuweisen. Wenn Sie jemandem dieses Produkt leihen, geben Sie auch diese Anleitung weiter.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 29.

1. Öffnung
2. Gebrauchsanweisung
3. Hammer
4. Nivelliergerät
5. Dübel für Trockenmauer
6. 3 mm Bohreinsatz
7. Schraube (mindestens: M5 x 50 mm)
8. 0,3 mm Bohreinsatz
9. Bohrer
10. Doppelter Organisationsbehälter
11. Haken für Elektrowerkzeug
12. Großer Haken für Elektrowerkzeug
13. Mehrzweckhaken

SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG



Sicherheitswarnung



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich



Hinweis

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

- Conozca el producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Conozca sus aplicaciones y limitaciones, así como los posibles peligros específicos relacionados con este producto. Si sigue esta norma reducirá el riesgo de lesiones graves.
- El peso máximo de todos los elementos colocados en cada riel de pared no debe superar los 93 kg. No supere el peso máximo establecido para los rieles de pared o los accesorios.
- Fije el riel de pared de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual de instrucciones. No fijar correctamente los rieles de seguridad reducirá la capacidad de peso máximo de los rieles de pared.
- Para reducir el riesgo de lesión, no utilice ningún accesorio que no se haya diseñado de forma específica y recomendado por el fabricante.
- Estos son rieles para colgar en una pared. No los utilice con ningún otro fin que sea la fijación de herramientas o productos. En el mantenimiento de este producto, utilice únicamente piezas de recambio originales del fabricante. El uso de piezas no autorizadas puede provocar un riesgo de lesión.
- Mantenga el área situada alrededor de los rieles de pared limpia y bien iluminada. Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes. Utilice siempre una protección ocular durante la instalación. Si sigue esta norma reducirá el riesgo de lesiones graves.
- Monte los rieles de pared en un lugar seco e interior, protegido de la humedad y libre de aceite y grasa.
- No utilice el riel de pared si está dañado o roto. Unos rieles de pared dañados o rotos podrían no montarse de forma segura y/o podrían no ofrecer un soporte adecuado para los elementos almacenados en ellos.
- Monte los rieles de pared en soportes estructurales sólidos. No monte nunca los rieles de pared en paredes de yeso o escayola sin que la fijación de montaje esté montada en un soporte estructural. Un montaje inadecuado de los rieles de pared podría provocar un riesgo de caída que podría causar la muerte o una lesión personal grave.
- Monte los rieles de pared sobre superficies lisas y planas capaces de soportar el peso de los rieles de pared y de los elementos almacenados en ellos. Asegúrese de que no se puedan balancear, deslizar o mover antes de almacenar los productos o herramientas.

- No permita que los niños o personas sin formación utilicen estos rieles de pared.
- Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para enseñar a otros usuarios. Si presta este producto a otra persona, proporcionele también estas instrucciones.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 29.

1. Agujero
2. Manual del usuario
3. Martillo
4. Nivel
5. Anclaje para paneles de yeso
6. Broca de 3 mm
7. Tornillo (mínimo: M5 x 50 mm)
8. Broca de 0.3 mm
9. Taladro
10. Contenedor organizador doble
11. Gancho para herramientas eléctricas
12. Gancho para herramientas eléctricas grandes
13. Gancho de uso general

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Atención



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Las piezas o accesorios se venden por separado



Hinweis

REGOLE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZE! Leggere tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

- Familiarizzare con il prodotto. Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Studiare le applicazioni e i limiti, oltre che i potenziali pericoli legati a questo prodotto. Seguire questa norma ridurrà il rischio di gravi lesioni alla persona.
- Il peso massimo di tutti gli oggetti posizionati su ciascun binario della parete non deve superare i 93 kg. Non superare la capacità massima di peso per i binari della parete o gli accessori.
- Proteggere il binario della parete seguendo le istruzioni nel manuale dell'operatore. La mancata corretta protezione della parete ridurrà la capacità massima di peso del binario della parete.
- Per ridurre il rischio di lesioni, non utilizzare accessori che non sono specificamente progettati e consigliati dal produttore.
- Questi sono binari a parete in sospensione. Non utilizzare per altri scopi rispetto agli attrezzi di supporto o prodotti. Durante la manutenzione di questo prodotto, utilizzare solo pezzi di ricambio originali. Uso di pezzi non autorizzati possono creare un rischio di lesione.
- Mantenere l'area intorno ai binari a parete pulita e ben illuminata. Aree non ordinate o non illuminate possono causare incidenti. Indossare sempre protezioni per gli occhi durante l'installazione. Seguire questa norma ridurrà il rischio di gravi lesioni alla persona.
- Montare i binari a parete in un luogo asciutto, interno protetto dalle condizioni di umidità e libere da olio e grasso.
- Non utilizzare il binario a parete se danneggiato o rotto. I binari a parete rotti o danneggiati potrebbero non essere montati in modo sicuro e/o potrebbero non fornire supporto adeguato per gli elementi presenti su di esso.
- Montare i binari a parete per risuonare i supporti strutturali. Non montare mai i binari a parete a cartongesso o intonaco senza montare il fissaggio che va nel supporto strutturale. Il mancato corretto montaggio dei binari a parete potrebbe comportare un pericolo di caduta che potrebbe causare morte o gravi lesioni personali.
- Montare i binari a parete su superfici lisce e piate capaci di supportare il peso dei binari della parete e gli elementi presenti in esso. Assicurarsi che non oscillino, slittino o si spostino prima di conservare prodotti o strumenti.
- Non lasciare che bambini o persone non formate utilizzino binari a parete.

- Conservare gli strumenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare queste istruzioni. Fare riferimento ad esse e utilizzarle per istruire gli altri utenti. Se si presta il prodotto a qualcuno, fornire anche le istruzioni.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Consultare la pagina 29.

1. Foro
2. Manuale per operatore
3. Martello
4. Livello
5. Ancoraggio su cartongesso
6. Punta di trapano da 3 mm
7. Vite (minimo: M5 x 50 mm)
8. Punta da trapano da 0.3 mm
9. Trapano
10. Doppio contenitore differenziato
11. Gancio elettro utensile
12. Gancio elettro utensile grande
13. Gancio di utilità

SIMBOLI NEL MANUALE



Allarme di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Parti o accessori venduti separatamente



Note



VEILIGHEIDSGEGEVENS



WAARSCHUWING!

Lees alle

veiligheidswaarschuwingen en instructies. Als u onderstaande voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ongelukken zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel.

- Ken uw product. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig. Leer de toepassingen en beperkingen ervan, alsook de specifieke mogelijke gevaren met betrekking tot het product. Wanneer u deze regel opvolgt, vermindert dit het risico op ernstige letsels.
- Het maximale gewicht van alle artikelen die op elke wandrail worden geplaatst mag niet meer dan 93 kg bedragen. Overschrijd de maximale gewichtscapaciteit voor de wandrails of accessoires niet.
- Bevestig de wandrail aan de muur volgens de instructies in deze gebruikershandleiding. Als u elke wandrail niet goed vastzet, daalt de maximale gewichtscapaciteit van de wandrail.
- Om het risico op letsels te verminderen mag u geen accessoires gebruiken die niet specifiek door de fabrikant van het gereedschap zijn ontworpen en aanbevolen.
- Dit zijn hangende wandrails. Gebruik ze voor niets anders dan voor het ondersteunen van werktuigen of producten. Bij onderhoud van dit product mag uitsluitend gebruik worden gemaakt van originele onderdelen van de fabrikant. Het gebruik van niet-toegelaten onderdelen kan een risico op letsels creëren.
- Houd de omgeving rond de wandrails proper en goed verlicht. Rommelige of donkere plaatsen nodigen uit tot ongevallen. Draag altijd oogbescherming tijdens de installatie. Wanneer u deze regel opvolgt, vermindert dit het risico op ernstige letsels.
- Monteer de wandrails op een droge plek binnen, beschermd tegen natte omstandigheden en vrij van olie en vet.
- Gebruik de wandrail niet als deze beschadigd of gebroken is. Een beschadigde of gebroken wandrail raakt mogelijk niet veilig bevestigd en/of kan mogelijk onvoldoende ondersteuning bieden aan de artikelen die erop worden bewaard.
- Monteer de wandrails aan stevige, structurele ondergronden. Monteer de wandrails nooit tegen gipsplaten of plaaster zonder dat het bevestigingsmiddel tot in een structurele ondergrond gaat. Als de wandrails niet juist worden gemonteerd, kan dit een gevaar op vallen veroorzaken dat tot de ernstige verwondingen of zelfs de dood kan leiden.
- Monteer de wandrails aan gladde en vlakke oppervlakken die het gewicht van de wandrails en de artikelen die erop

worden bewaard kunnen dragen. Zorg ervoor dat ze niet schommelen, glijden of bewegen voordat u producten of gereedschap opbergt.

- Laat kinderen of onopgeleide personen toe deze wandrails te gebruiken.
- Bewaar elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg deze regelmatig en gebruik ze om anderen te instrueren. Als u dit product aan iemand uitleent, bezorg hen dan ook deze instructies.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 29.

1. Opening
2. Gebruikershandleiding
3. Hamer
4. Niveau
5. Verankering voor gipsplaten
6. 3 mm boorbit
7. Schroef (min.: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm boorbit
9. Boor
10. Dubbele opbergbak
11. Haak voor elektrisch gereedschap
12. Haak voor groot elektrisch gereedschap
13. Hulphaak

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING



Veiligheidswaarschuwing



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.



Onderdelen of accessoires afzonderlijk gekocht



Opmerking



REGRAS DE SEGURANÇA

⚠ AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

- Conheça o seu produto. Leia atentamente o manual do operador. Aprenda as suas aplicações e limitações, bem como o eventual perigo específico relacionado com este produto. O respeito por esta norma reduzirá o risco de lesões graves.
- O peso máximo de todos os objetos colocados em cada calha de parede não deve exceder os 93 kg. Não exceder a capacidade máxima de peso da calhas e parede ou acessórios.
- Fixe a calha de parede seguindo as instruções descritas no presente manual do operador. Não fixar corretamente cada calha de parede reduz a capacidade de peso máxima da calha de parede.
- Para reduzir o risco de ferimentos, não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante.
- Estas são calhas de parede de suspensão. Não utilize para qualquer outro fim que não seja de apoiar ferramentas ou produtos. Ao proceder à assistência deste produto, utilize apenas peças de substituição originais do fabricante. A utilização de peças não autorizadas poderá criar um risco de ferimentos.
- Mantenha a área em torno das calhas de parede limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes. Use sempre proteção ocular durante a instalação. O respeito por esta norma reduzirá o risco de lesões graves.
- Monte as calhas de parede num local interior seco, protegido de condições de humidade e livre de óleos e lubrificantes.
- Não utilize a calha de parede se estiver danificada ou partida. As calhas de parede danificadas ou partidas podem não ser montadas corretamente e/ou podem não fornecer o suporte adequado para os objetos armazenados.
- Monte as calhas de parede em apoios estruturais adequados. Nunca monte as calhas de parede em contraplacado ou gesso cartonado sem que o fixador de montagem entre num apoio estrutural. Montar as calhas de parede incorretamente poderá resultar num perigo de queda, que poderá provocar a morte ou ferimentos graves.
- Monte as calhas de parede em superfícies lisas e planas, com capacidade para suportar o peso das calhas de parede e dos objetos colocados sobre as mesmas. Certifique-se de que não oscilam, deslizam ou movimentam antes de guardar produtos ou ferramentas.

- Não permita que as crianças ou indivíduos sem formação utilizem estas calhas de parede.
- Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças.
- Guarde estas instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros utilizadores. Se emprestar este produto a alguém, inclua estas instruções.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Veja na página 29.

1. Furo
2. Manual do operador
3. Martelo
4. Nível
5. Âncora de gesso cartonado
6. Ponta de 3 mm
7. Parafuso (mínimo: M5 x 50 mm)
8. Ponta de 0.3 mm
9. Berbequim
10. Caixa organizadora dupla
11. Gancho para ferramenta elétrica
12. Gancho grande para ferramenta elétrica
13. Gancho utilitário

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Alerta de Segurança



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota

SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL! Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

- Kend produktet. Læs brugervejledningen omhyggeligt. Lær om dets anvendelser og begrænsninger samt den specifikke potentielle fare i forbindelse med dette produkt. Overholdes denne regel, reduceres faren for alvorlige personskader.
- Den maksimale vægt af alle genstande, der placeres på hver vægskinne, må ikke overstige 93 kg. Overskrid ikke den maksimale vægtkapacitet for vægskinnerne eller tilbehøret.
- Fastgør vægskinnen på væggen i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Ukorrekt fastgørelse af hver vægskinne vil reducere vægskinnens maks. bærekapacitet.
- For at nedsætte risikoen for skade, bør du ikke bruge tilbehør, som ikke er specielt designet og specificeret af værktøjsproducenten.
- Disse er ophængte vægskinner. Brug dem ikke til andre formål end til at bære værktøj eller produkter. Brug kun originale reservedele fra producenten ved servicering af dette produkt. Brug af uautoriserede dele kan udgøre en risiko for personskader.
- Hold området omkring vægskinnerne rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker. Brug altid øjenbeskyttelse under installation. Overholdes denne regel, reduceres faren for alvorlige personskader.
- Monter vægskinnerne på et tørt sted indendørs, hvor de er beskyttet mod våde forhold og fri for olie og fedt.
- Brug ikke vægskinnen, hvis den er beskadiget eller ødelagt. En beskadiget eller ødelagt vægskinne kan måske ikke monteres sikkert, og/eller den kan ikke yde tilstrækkelig støtte til de genstande, der opbevares på den.
- Monter vægskinnerne på solide strukturelle konstruktioner. Monter aldrig vægskinnerne på gipsvægge eller gips, uden at monteringsbeslaget fastgøres i en strukturel støtte. Hvis vægskinnerne ikke monteres korrekt, kan det medføre en fare for faldende genstande, der kan forårsage død eller alvorlig personskade.
- Monter vægskinnerne på glatte og flade overflader, der er i stand til at bære vægskinnernes vægt, og de genstande, der opbevares på dem. Sørg for, at de ikke rokker, glider eller bevæger sig, før du opbevarer produkter eller værktøjer på dem.
- Lad ikke børn eller utrænede personer bruge disse vægskinner.

- Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde.
- Gem denne brugsanvisning. Læs den ofte, og brug den til at instruere andre brugere. Hvis du udlåner dette produkt, skal du også udlåne denne vejledning.

KEND PRODUKTET

Se side 29.

1. Hul
2. Betjeningsvejledning
3. Hammer
4. Niveau
5. Gipsanker
6. 3 mm borebit
7. Skrue (Minimum: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm borebit
9. Boremaskine
10. Dobbelt organiseringsbakke
11. Krog til elværktøj
12. Stor krog til elværktøj
13. Udstyrskrog

SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN



Sikkerheds Varsel



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Dele eller tilbehør, der sælges separat



Bemærk

SÄKERHETSREGLER

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

- Lär känna din produkt. Läs bruksanvisningen noggrant. Lär dig produktens tillämpningar och begränsningar, samt den specifika potentiella fara som är kopplad till den. Om du följer dessa anvisningar minskar du risken att skadas allvarligt.
- Den totala maxvikten av alla föremål som placeras på varje väggskena får inte överstiga 93 kg. Överskrid inte den maximala vikten för vad väggskenor med tillbehör klarar.
- Fäst väggskenan på väggen enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Om inte alla väggskenor fästs ordentligt minskar den maxvikt som väggskenor kan bära.
- För att minska risken för kroppsskada, använd inte tillbehör som inte specifikt är konstruerade och specificerade av verktygstillverkaren.
- Detta är väggskenor att hänga föremål på. Använd inte för något annat ändamål än för verktyg eller produkter. När produkten underhålls, använd endast originalreservdelar. Användning av ej godkända delar kan utgöra risk för personskada.
- Håll området runt vägg skenor rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka utrymmen inbjuder till olyckor. Använd alltid skyddsglasögon vid monteringen. Om du följer dessa anvisningar minskar du risken att skadas allvarligt.
- Montera väggskenor på en torr plats inomhus, skyddad från väta och utan olja och fett.
- Använd inte väggskenan om den är skadad eller trasig. En skadad eller trasig väggskena kanske inte kan monteras ordentligt och/eller så kanske den inte ger tillräckligt stöd för de föremål som förvaras på den.
- Montera väggskenor på regler i väggen. Montera aldrig väggskenor på gipsväggar eller putsade väggar utan att fästa dem i regler. Om inte väggskenor monteras korrekt kan de lossna och falla ner och då orsaka dödsfall eller allvarlig personskada.
- Montera väggskenor på släta och plana ytor som klarar vikten av väggskenor och de föremål som förvaras på dem. Kontrollera att de sitter stabilt och inte glider eller går att rucka på innan produkter eller verktyg placeras på dem.
- Låt inte barn eller personer som inte fått instruktioner använda väggskenor.
- Förvara elverktyg utom räckhåll för barn.
- Spara dessa anvisningar. Läs dem ofta och använd dem för att instruera andra användare. Om du lånar ut produkten, låna också ut anvisningarna.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 29.

1. Hål
2. Användarmanual
3. Hammare
4. Vattenpass
5. Ankare för gipsvägg
6. 3 mm borkrona
7. Skruv (minst: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm borkrona
9. Borr
10. Behållare med två fack
11. Krok för elverktyg
12. Stor krok för elverktyg
13. Krok för diverse ändamål

SYMBOLER I MANUALEN



Säkerhetsvarning



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Delar och utrustning säljs separat



Notera

TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

⚠ VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden laiminlyönnistä saattaa olla seurauksena onnettomuuksia kuten tulipalot, sähköiskut ja/tai vakavia kehon vammoja.

- Tunne tuotteesi. Lue käyttöohjeet huolellisesti. Opi tuotteen sovellukset ja rajoitukset sekä tähän tuotteeseen liittyvät erityiset mahdolliset vaarat. Tämän säännön noudattaminen pienentää vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Kunkin seinäkiskon kaikkien osien enimmäispaino saa olla enintään 93 kg. Älä ylitä seinäkiskojen tai lisävarusteiden enimmäispainokapasiteettia.
- Kiinnitä seinäkisko seinään näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Jos jokaista seinäkiskoa ei kiinnitetä asianmukaisesti, seinäkiskon enimmäispainokapasiteetti pienenee.
- Loukkaantumisriskin pienentämiseksi älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja suositellut.
- Nämä ovat riippuvia seinäkiskoja. Älä käytä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin työkalujen tai tuotteiden tukemiseen. Käytä tämän tuotteen huollossa vain valmistajan alkuperäisiä varaosia. Luvattomien osien käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin.
- Pidä seinäkiskojen ympärillä oleva alue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin. Käytä aina suojalaseja asennuksen aikana. Tämän säännön noudattaminen pienentää vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Asenna seinäkiskot kuivaan sisätilaan, joka on suojattu märiltä olosuhteilta ja jossa ei ole öljyä eikä rasvaa.
- Älä käytä seinäkiskoa, jos se on vaurioitunut tai rikki. Vaurioituneet tai rikkoutuneet seinäkiskot eivät välttämättä ole kunnolla paikoillaan ja/tai ne eivät välttämättä tarjoa riittävää tukea.
- Asenna seinäkiskot vakaisiin rakenteellisiin tukiin. Älä koskaan asenna seinäkiskoja kipsilevyyn tai rappauslaastiin ilman, että asennuskiinnitin menee rakenteelliseen tukeen. Jos seinäkiskoja ei ole asennettu asianmukaisesti, seurauksena voi olla putoamisvaara, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövammaan.
- Asenna seinäkiskot sileille ja tasaisille pinnoille, jotka pystyvät kantamaan seinäkiskojen ja niihin varastoitujen esineiden painon. Varmista, että ne eivät huoju, liu'u tai liiku ennen tuotteiden tai työkalujen varastointia.
- Älä anna lasten tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää näitä seinäkiskoja.
- Säilytä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa.

- Säilytä nämä ohjeet. Tarkista käyttöohjeet säännöllisesti ja neuvo niiden avulla muita tuotteen käytössä. Jos lainaat tämän tuotteen jollekulle, lainaa myös nämä ohjeet.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 29.

1. Reiän halkaisija
2. Käyttöopas
3. Vasara
4. Taso
5. Kipsilevyankkuri
6. 3 mm:n poranterä
7. Ruuvi (vähintään M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm:n poranterä
9. Pora
10. Kaksirivinen säilytysrasia
11. Sähkötyökalun koukku
12. Suuri sähkötyökalun koukku
13. Lisävarustekoukku

KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Turvavaroitus



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huom

SIKKERHETSREGLER

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

- Kjenn ditt produkt. Les bruksanvisningen nøye. Lær om bruksområder og begrensninger, samt den spesifikke faren knyttet til dette produktet. Å følge disse reglene vil redusere risikoen for alvorlig personskade.
- Maksimumsvekten til alle gjenstandene som er plassert på hver veggskinne, må ikke overstige 93 kg. Ikke overskrid maksimal vektkapasitet for veggskinner eller tilbehør.
- Sikre veggskinnen til veggen etter instruksjonene i denne brukerhåndboken. Hvis ikke hver veggskinne er sikkert sikret, reduserer den maksimale vektkapasiteten til veggskinnen.
- For å redusere faren for personskader, ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt designet og anbefalt av produsenten.
- Dette er hengende veggskinner. Skal ikke brukes til noe annet formål enn å støtte verktøy eller produkter. Ved service på dette produktet skal det kun brukes originale reserveddeler fra produsenten. Bruk av uautoriserte deler kan medføre risiko for skade.
- Hold området rundt veggskinnene rene og godt belyst. Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker. Bruk alltid øyebeskyttelse ved installasjon. Å følge disse reglene vil redusere risikoen for alvorlig personskade.
- Monter veggskinnene på et tørt, innendørs sted som er beskyttet mot våte forhold og som er fritt for olje og fett.
- Ikke bruk veggskinnen hvis den er skadet eller ødelagt. Det kan hende at en skadet eller ødelagt veggskinne ikke monteres sikkert og/eller at den ikke gir tilstrekkelig støtte til gjenstandene som er lagret på den.
- Monter veggskinnene til solide strukturelle støtter. Monter aldri veggskinnene til tørrvegg eller gips uten at monteringsfesteinnretningen går inn i en strukturell støtte. Hvis veggskinnene ikke monteres riktig, kan det resultere i en fallfare, som kan føre til død eller alvorlig personskade.
- Monter veggskinnen på glatte og flate overflater som er i stand til å bære vekten av veggskinnene og gjenstandene som er lagret på det. Pass på at de ikke vugger, sklir eller beveger seg før du lagrer produkter eller verktøy.
- Ikke la barn eller personer som ikke har fått opplæring, bruke disse veggskinner.
- Oppbevar elektriske verktøy utilgjengelig for barn.
- Ta vare på disse instruksjonene. Bruk dem ofte, og bruk dem til å instruere andre. Hvis du låner noen dette produktet, låne også ut disse instruksjonene.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 29.

1. Hull
2. Brukermanual
3. Slag
4. Nivå
5. Tørrveggfeste
6. 3 mm borbitt
7. Skrue (minimum: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm borbitt
9. Drill
10. Dobbelt organisatorbeholder
11. Elektroverktøykrok
12. Stor elektroverktøykrok
13. Servokrok

SYMBOLER I MANUALEN



Sikkerhetsalarm



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Deler eller tilbehør solgt separat



Nb



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

- Изучите изделие. Внимательно ознакомьтесь с руководством оператора. Изучите информацию о функциях и ограничениях, а также особых потенциальных опасностях, связанных с этим изделием. Соблюдение этого указания поможет предотвратить получение тяжких телесных повреждений.
- Максимальный вес всех предметов, помещенных на каждом настенном рельсе, не должен превышать 93 кг. Запрещается превышать значение максимального веса, предусмотренного для настенных рельсов и принадлежностей.
- Настенный рельс следует закреплять на стене, руководствуясь инструкцией, представленной в настоящем руководстве оператора. Ненадлежащее качество крепления каждого настенного рельса приводит к снижению значения максимального веса, предусмотренного для настенного рельса.
- С целью снижения риска получения травм допускается использование только принадлежностей, специально разработанных и рекомендованных производителем.
- Это настенные рельсы для навешивания инструментов. Запрещается использовать их в целях, отличных от навешивания инструментов и других аналогичных изделий. В процессе технического обслуживания этого изделия используйте только оригинальные запасные части, выпущенные производителем изделия. Использование несертифицированных запасных частей может привести к повышению риска получения травм.
- Содержите область вокруг настенных рельсов чистой и хорошо освещенной. Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям. В процессе монтажа используйте защитные очки. Соблюдение этого указания поможет предотвратить получение тяжких телесных повреждений.
- Монтаж настенных рельсов следует выполнять в сухом помещении, защищенном от влаги и не содержащего масла и смазочных материалов.
- Запрещается использовать настенный рельс при наличии повреждений или поломок. Наличие повреждений или поломок настенных рельсов может снижать степень надежности монтажа, и/или при этом не будет обеспечиваться должное качество опоры для предметов, которые будут храниться на этих настенных рельсах.

- Монтаж настенных рельсов следует выполнять с применением прочных опорных конструкций. Запрещается выполнять монтаж настенных рельсов на стены из гипсокартона или гипса без применения специализированных крепежных деталей, входящих в опорную конструкцию. Ненадлежащее качество монтажа настенных рельсов может приводить к возникновению риска его падения, что, в свою очередь, создает риск летального исхода или получения серьезных травм.
- Монтаж настенных рельсов следует осуществлять на гладких и плоских поверхностях, способных выдерживать вес настенных рельсов и размещенных на них предметов. Перед размещением на настенных рельсах каких-либо изделий или инструментов убедитесь, что рельсы на качаются, не смещаются и не двигаются.
- Запрещается допускать к использованию этих настенных рельсов детей или лиц, не прошедших соответствующее обучение.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте.
- Сохраните данные инструкции. Обращайтесь к ней каждый раз при необходимости и используйте ее для обучения других лиц. При передаче этого изделия другому лицу во временное пользование также передавайте ему настоящую инструкцию.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

См. стр. 29.

1. Отверстие
2. Руководство пользователя
3. Перфоратор
4. Уровень
5. Анкерный крепеж для гипсокартона
6. Сверло 3 мм
7. Винт (минимум: M5 x 50 мм)
8. Сверло 0.3 мм
9. Дрель
10. Органайзер на две ячейки
11. Крюк для электроинструмента
12. Большой крюк для электроинструмента
13. Универсальный крюк

ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ



Внимание



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Примечание



ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.

- Informacje o produkcie. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z zastosowaniami i ograniczeniami tego produktu, a także związanymi z nimi potencjalnymi zagrożeniami. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów ciała.
- Maksymalny ciężar wszystkich przedmiotów umieszczonych na każdej z szyn ściennych nie może przekraczać 93 kg. Nie przekraczać maksymalnej nośności szyn ściennych ani akcesoriów.
- Przymocować szynę ścienną do ściany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe zabezpieczenie poszczególnych szyn ściennych zmniejszy ich maksymalną nośność.
- Aby ograniczyć ryzyko urazu, nie należy używać akcesoriów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane i zalecone przez producenta.
- Są to szyny przeznaczone do powieszenia na ścianie. Nie należy używać ich do celów innych niż wspieranie narzędzi lub produktów. Podczas serwisowania tego produktu należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta. Stosowanie nieautoryzowanych części może spowodować ryzyko obrażeń.
- Obszar wokół szyn ściennych należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlony. „Zagrazone” i słabo oświetlone miejsca pracy to częsta przyczyna wypadków. Podczas montażu produktu zawsze nosić ochronę oczu. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów ciała.
- Szyny ścienne należy montować w pomieszczeniu, w miejscu suchym, chronionym przed wilgocią i wolnym od olejów i smarów.
- Nie używać szyny ściennej, jeśli jest uszkodzona lub pęknięta. Uszkodzone lub zniszczone szyny ścienne mogą nie być bezpieczne w montażu i/lub mogą nie zapewniać odpowiedniego wsparcia dla przechowywanych na nich przedmiotów.
- Szyny ścienne należy montować na solidnej konstrukcji nośnej. Nigdy nie montować szyn ściennych do suchej zabudowy lub tynku bez wkręcenia śruby mocującej w konstrukcję nośną. Nieprawidłowy montaż szyn ściennych może spowodować niebezpieczeństwo upadku, co może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Szyny ścienne należy montować na gładkich i płaskich powierzchniach, które będą w stanie utrzymać

ciężar szyn ściennych i przechowywanych na nich przedmiotów. Przed rozpoczęciem składowania produktów lub narzędzi należy upewnić się, że nie kołyszą się, nie ślizgają i nie przesuwają.

- Nie pozwalać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym na używanie tych szyn ściennych.
- Narzędzia z napędem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zachować ten podręcznik. Należy ją często sprawdzać oraz wykorzystywać ją do instruowania innych osób. W przypadku wypożyczania tego produktu należy wypożyczać również tę instrukcję.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Informacje o produkcie

1. Otwór
2. Podręcznik operatora
3. Młot
4. Poziomnica
5. Kotwa do suchej zabudowy
6. Końcówka wkrętaka 3 mm
7. Wkręt (minimum: M5 x 50 mm)
8. Wiertło 0.3 mm
9. Wiertarka
10. Podwójny pojemnik na drobne elementy
11. Hak na elektronarzędzia
12. Hak na duże elektronarzędzia
13. Hak warsztatowy

SYMBOLE W INSTRUKCJI



Alarm bezpieczeństwa



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie



Uwaga

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

- Seznamte se s výrobkem. Přečtěte si pozorně návod k obsluze. Seznamte se s jeho použitím i omezeními, jakož i se specifickými potenciálními riziky souvisejícími s tímto produktem. Dodržíte-li toto, snížíte nebezpečí poranění.
- Maximální hmotnost všech předmětů umístěných na každé nástěnné liště nesmí přesáhnout 93 kg. Nepřekračujte maximální nosnost nástěnných lišt či příslušenství.
- Připevňte nástěnnou lištu ke zdi podle pokynů v tomto návodu k obsluze. Pokud řádně neupevníte nástěnnou lištu, sníží se její maximální nosnost.
- Abyste snížili riziko zranění, nepoužívejte příslušenství, které nebylo speciálně navrženo a doporučeno výrobcem.
- Jedná se o závěsné nástěnné lišty. Nepoužívejte pro žádný jiný účel než pro uložení nástrojů nebo produktů. Při servisu tohoto výrobku používejte pouze originální náhradní díly výrobce. Použití neoriginálních dílů může zavinít riziko úrazu.
- Udržujte oblast kolem nástěnných lišt čistou a dobře osvětlenou. Zaházené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám. Při instalaci vždy noste ochranné brýle. Dodržíte-li toto, snížíte nebezpečí poranění.
- Nástěnné lišty instalujte na suchém, vnitřním místě chráněném před mokrem a bez oleje a mastnoty.
- Nástěnnou lištu nepoužívejte, pokud je poškozená nebo rozbitá. Poškozené nebo prasklé nástěnné lišty nemusí být bezpečně připevněny respektive nemusí poskytovat dostatečnou oporu pro předměty na nich uložené.
- Namontujte nástěnné lišty na pevné konstrukční podpěry. Nikdy nemontujte nástěnné lišty na sádrokartonovou zeď nebo omítku, aniž by montážní prvek zapadl do nosné konstrukce. Nesprávná montáž nástěnných lišt může zavinít nebezpečí pádu předmětu, který může způsobit smrt nebo vážný úraz.
- Namontujte nástěnné lišty na hladké a rovné povrchy schopné unést hmotnost nástěnných kolejnic a předmětů na nich uložených. Před uložením produktů nebo nástrojů se ujistěte, že se nekývají, nekloužou nebo se nepohybují.
- Nedovolte dětem nebo neškoleným osobám používat tyto nástěnné lišty.
- Elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí.
- Uchovejte si tyto pokyny. Často na ně odkazujte a používejte je k poučení ostatních uživatelů. Pokud tento produkt někomu zapůjčujete, půjčte mu i tyto pokyny.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 29.

1. Otvor
2. Uživatelská příručka
3. Kladivo
4. Vodováha
5. Kotva do sádrokartonu
6. Vrtací bit 3 mm
7. Šroub (minimálně: M5× 50 mm)
8. Vrtací bit 0,3 mm
9. Vrtání
10. Dvojitý organizér
11. Závěsný hák na elektrické nářadí
12. Velký závěsný hák na elektrické nářadí
13. Užítkový závěsný hák

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Bezpečnostní výstraha



Please read the instructions carefully before using the product.



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Poznámka

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

- Ismerje meg a terméket. Alaposan olvassa el a kezelői kézikönyvet. Ismerje meg a termék alkalmazásait és korlátait, valamint a vele kapcsolatos konkrét lehetséges veszélyt. Ezen előírás betartása csökkenti a súlyos sérülések veszélyét.
- Az egy-egy fali sínre helyezett összes tárgy maximális súlya nem haladhatja meg a 93 kg-ot. Ne lépje túl a fali sínnek vagy kiegészítők maximális súlykapacitását.
- A kezelői kézikönyv utasításait követve rögzítse a fali sánt a falhoz. Ha nem rögzíti mindegyik fali sánt megfelelően, az csökkenti a fali sín maximális súlykapacitását.
- A sérülés kockázatának csökkentéséért ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a gyártó tervezett és ajánlott.
- Ezek függő fali sínnek. Ne használja őket semmilyen más célra, mint szerszámok vagy termékek megtámasztása. A termék szervizelésekor csak eredeti gyári pótalkatrészeket használjon. Nem engedélyezett alkatrészek használata sérülés kockázatával járhat.
- A fali sínnek körüli terület legyen tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek. Felszerelés alatt mindig viseljen védőszemüveget. Ezen előírás betartása csökkenti a súlyos sérülések veszélyét.
- A fali síneket száraz, beltéri, nedvességtől védett, olajtól és zsírtól mentes helyen szerelje fel.
- Ne használja a fali sánt, ha sérült vagy törött. Előfordulhat, hogy a sérült vagy törött fali sín nem rögzül biztonságosan, és/vagy nem nyújt megfelelő támaszt a rajta tárolt tárgyakkal.
- A fali síneket szilárd szerkezeti tartókra szerelje fel. Soha ne szerelje a fali sínket gipszkartonhoz vagy vakolathoz anélkül, hogy a rögzítő egy szerkezeti tartóba hatolna. Ha nem megfelelően szereli fel a fali sínket, az esés veszélyéhez vezethet, ami halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- A fali sínket sima, lapos felületekre szerelje fel, amelyek képesek megtartani a fali sínket és a rajtuk tárolt tárgyak súlyát. Győződjön meg arról, hogy nem billegnek, csúsznak vagy mozognak, mielőtt termékeket vagy szerszámokat tárolna rajtuk.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy képzetlen egyének használják a fali sínket.
- A szerszámgépeket gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.

- Őrizze meg ezt az útmutatót. Gyakran tekintse át őket, és ezek alapján utasítson más felhasználókat. Ha valakinek kölcsönadja ezt a terméket, az utasításokat is adja kölcsön.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Ismerje meg a terméket

1. Furat
2. Használati utasítás
3. Kalapács
4. Szint
5. Gipszkarton tipli
6. 3 mm-es fűrőfej
7. Csavar (minimum: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm-es fűrőfej
9. Fűrőgép
10. Dupla rendezőrekesz
11. Készülékartató horog
12. Nagy készülékartató horog
13. Általános célú horog

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés

NORME DE SIGURANȚĂ

⚠️ AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau vătămări corporale grave.

- Cunoașteți-vă produsul. Citiți cu atenție manualul operatorului. Învățați-i aplicațiile și limitele de operare, precum și factorii de risc specifici cu privire la acest produs. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămări corporale grave.
- Greutatea maximă a tuturor articolelor puse pe fiecare șină de perete nu trebuie să depășească 93 kg. A nu se depăși greutatea maximă prevăzută pentru șinele sau accesoriile de perete.
- Fixați sigur șina pe perete urmând instrucțiunile din acest manual al operatorului. Dacă șina nu este prinsă corespunzător pe perete, se va reduce capacitatea șinei de susținere a greutății maxime.
- Pentru a se reduce riscul de rănire, nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate conform specificațiilor și care nu corespund specificațiilor producătorului uneltei.
- Acestea sunt cuiere cu șină de perete. A nu se folosi pentru alte scopuri decât acela de susținere a uneltelor sau produselor. La întreținere, utilizați numai piese de schimb originale, de la producător. Utilizarea pieselor neautorizate poate genera risc de rănire.
- Țineți zona din jurul șinelor curată și bine iluminată. Zonele dezordonate și întunecate prezintă pericol de accidente. Purtați întotdeauna ochelari de protecție în timpul instalării. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămări corporale grave.
- Montați șinele de perete într-un loc uscat din încăpere, ferit de umiditate și fără ulei sau unsoare.
- Nu utilizați șina de perete dacă aceasta este deteriorată sau ruptă. Șinele de perete deteriorate sau rupte nu se montează în mod sigur și este posibil să nu susțină în mod corespunzător articolele depozitate pe ele.
- Montați șinele de perete pe suporturi structurale solide. Nu montați niciodată șine de perete pe gips sau pe tencuieli fără ca elementele de prindere să ajungă la structură. Montarea inadecvată a șinelor de perete poate avea ca rezultat pericolul de cădere, ceea ce poate cauza moarte sau rănire corporală gravă.
- Montați șinele de perete pe suprafețe netede și plate, capabile să susțină greutatea șinelor și a articolelor depozitate pe ele. Asigurați-vă că acestea nu se clatină, nu alunecă și nici nu se mișcă, înainte de a depozita produse sau unelte pe ele.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să utilizeze aceste șine de perete.
- Depozitați uneltele electrice departe de accesul copiilor.

- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane. Dacă împrumutați cuiva acest produs, împrumutați-i și aceste instrucțiuni.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL.

Consultați pagina 29.

1. Orificiu
2. Manualul operatorului
3. Ciocan
4. Boloboc
5. Ancoră pentru gips-carton
6. Burghiu de 3 mm
7. Șurub (minim: M5 x 50 mm)
8. Burghiu de 0.3 mm
9. Mașină de găurit
10. Coș dublu organizator
11. Cârlig pentru scule electrice
12. Cârlig mare pentru scule electrice
13. Cârlig utilitar

SIMBOLURILE DIN MANUAL



Avertizare de siguranță



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Piese sau accesorii vândute separat



Notă

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

- Ierīces iepazīšana. Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Uzziniet par produkta pielietojumu un ierobežojumiem, kā arī par iespējamo apdraudējumu, kas saistīts tieši ar šo produktu. Šī noteikuma ievērošana samazinās smaga ievainojuma risku.
- Uz katras sienas slīdes novietoto visu priekšmetu maksimālais svars nedrīkst pārsniegt 93 kg. Nepārsniedziet maksimālo sienas slīdes vai piederumu nestspēju.
- Nostipriniet sienas slīdi pie sienas, ievērojot norādes šajā lietotāja rokasgrāmatā. Nespēja pareizi nostiprināt katru sienas slīdi samazinās sienas slīdes maksimālo nestspēju.
- Lai samazinātu ievainojumu risku, neizmantojiet aksesuārus, kurus instrumenta ražotājs nav īpaši veidojis un ieteicis lietošanai.
- Šīs ir piekaramās sienas slīdes. Neizmantojiet citiem nolūkiem, kā vien instrumentu vai produktu atbalstam. Veicot šī produkta apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās ražotāja nomainīšanas daļas. Neapstiprinātu daļu izmantošana var radīt ievainojumu risku.
- Uzturiet zonu ap sienas slīdēm tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgās vai tumšās vietās ir paaugstināts negadījumu risks. Vienmēr uzstādīšanas laikā valkājiet acu aizsarglīdzekļus. Šī noteikuma ievērošana samazinās smaga ievainojuma risku.
- Uzstādiet sienas slīdes sausā, vietā telpās, kas ir aizsargāta no mitruma un brīva no eļļas un smērvielām.
- Neizmantojiet sienas slīdi, ja tā ir bojāta vai salauzta. Bojātas vai salauztas sienas slīdes var nebūt droši nostiprinātas un/vai tās var nenodrošināt atbilstošu atbalstu uz tām uzglabājamiem priekšmetiem.
- Uzstādiet sienas slīdes uz stingriem strukturālajiem balstiem. Nekad neuzstādiet sienas slīdes uz ģipškartona sienas, ja montāžas stiprinājums neiekļūst struktūras atbalstā. Nespēja pareizi uzstādīt sienas slīdes var izraisīt krišanas apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
- Uzstādiet sienas slīdes uz gludām un plakanām virsmām, kuru nestspēja ir atbilstoša sienas slīdēm un uz tām glabājamiem priekšmetiem. Pārliecinieties, ka tās nešūpojas, neslīd vai nekustas pirms produktu vai instrumentu novietošanas glabāšanai.
- Neļaujiet bērniem vai neapmācītiem cilvēkiem izmantot šīs sienas slīdes.
- Glabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā.

- Saglabājiet šīs instrukcijas. Regulāri tās pārlasiet un izmantojiet, lai sniegtu norādes citiem lietotājiem. Ja jūs aizdodat kādam šo produktu, dodiet līdzi arī šīs norādes.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 29. lpp.

1. Atvere
2. Lietotāja rokasgrāmata
3. Āmurs
4. Līmeņrādis
5. Ģipškartona dībelis
6. 3 mm urbis
7. Skrūve (minimāli: M5 X 50 mm)
8. 0.3 mm urbis
9. Urbjmašīna
10. Dubultā organizatora tvertne
11. Elektroinstrumenta āķis
12. Lielais elektroinstrumenta āķis
13. Papildpiederumu āķis

SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ

Drošības brīdinājums



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi



Piezīme

SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

- Gerai išmanykite apie gaminį. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Sužinokite gaminio naudojimo būdus ir apribojimus, taip pat specifinį, su šio gaminio naudojimu susijusį pavojų. Laikantis šio nurodymo, sumažinamas sunkių sužeidimų pavojus.
- Maksimalus visų ant kiekvieno sieninio laikiklio montuojamų elementų svoris neturi būti didesnis kaip 93 kg. Neviršykite maksimalaus sieninių laikiklių ir priedų svorio.
- Pritvirtinkite sieninį kabelį prie sienos, laikydamiesi šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Tinkamai neįtvirtinus kiekvieno sieninio laikiklio, sumažės maksimalus sieninio stypo svorio pajėgumas.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai sukurti ir rekomenduojami gamintojo, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.
- Tai kabinamieji sieniniai laikikliai. Nenaudokite jokiems kitiems tikslams, išskyrus įrankiams ar gaminiams laikyti. Atlikdami šio gaminio techninės priežiūros darbus naudokite tik originalias atsargines gamintojo dalis. Naudojant neleistinas dalis gali kilti pavojus susižeisti.
- Vieta aplink sieninius laikiklius privalo būti švari ir gerai apšviesta. Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose. Montuodami gaminį būtinai dėvėkite apsauginius akinius. Laikantis šio nurodymo, sumažinamas sunkių sužeidimų pavojus.
- Sieninius laikiklius tvirtinkite sausoje, nuo drėgmės apsaugotoje, nealyvuotoje ir netepaluotoje vietoje.
- Nenaudokite sieninio laikiklio, jei jis yra sugadintas arba sulūžęs. Sugadinti arba sulūžę sieniniai laikikliai gali būti pritvirtinti netvirtai ir (arba) gali nesuteikti reikiamos atramos ant jų laikomiems daiktams.
- Sieninius laikiklius tvirtinkite prie tvirtų konstrukcinių atramų. Niekada netvirtinkite sieninių laikiklių prie gipso kartono plokščių arba tinko, prieš tai neįtvirtinę montavimo elemento konstrukcinėje atramoje. Netinkamai sumontavus sieninius laikiklius, jie gali nukristi ir sąlygoti mirtį arba sunkiai susižaloti.
- Sieninius laikiklius tvirtinkite prie lygaus, plokščio paviršiaus, kuris galėtų išlaikyti pritvirtintus sieninius laikiklius ir ant jų laikomus daiktus. Padėję gaminius ar įrankius, įsitikinkite, kad jie nesiūbuoja, neslysta ar nejuda.
- Neleiskite vaikams ar nekalifikuotiems asmenims naudotis šiais sieniniais laikikliais.
- Elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Išsaugokite šias instrukcijas. Dažnai ja vadovaukitės ir naudokite ją kitiems asmenims instruktuoti. Jei kam nors paskolinsite šį gaminį, kartu paskolinkite ir šią naudojimo instrukciją.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Gerai išmanykite apie gaminį

1. Angelė
2. Naudojimo instrukcija
3. Plaktukas
4. Lygis
5. Ankeris gipso kartonui
6. 3 mm gręžimo antgalis
7. Varžtas (min.: M5 X 50 mm)
8. 0.3 mm gręžimo antgalis
9. Grąžtas
10. Dviguba daiktadėžė
11. Elektrinio įrankio laikymo kablys
12. Didelis elektrinio įrankio laikymo kablys
13. Kablys

SIMBOLIAI VADOVE



Pranešimas apie saugumą



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Pastaba

OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS! Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

- **Õppige oma toodet tundma.** Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Siit saate teada selle kasutamise ja piirangute, samuti selle tootega seotud konkreetsete võimalike ohtude kohta. Selle juhise järgimine vähendab raske kehavigastuse ohtu.
- Ühele seinasiinile paigutatud esemete maksimaalne kaal ei tohi ületada 93 kg. Ärge ületage seinasiinide või tarvikute maksimaalset kandevõimet.
- Kinnitage seinasiin sein külge, järgides selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kui iga seinasiin ei ole korralikult kinnitatud, vähendab see seinasiini maksimaalset kandevõimet.
- Vigastuste ohu vältimiseks ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole tööriista tootja poolt selleks spetsiaalselt mõeldud ega soovitatud.
- Need on rippuvad seinasiinid. Ärge kasutage muuks otstarbeks peale tööriistade või toodete toetamise. Selle toote hooldamisel kasutage ainult tootja originaalvaruosi. Volitamata osade kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Hoidke seinasiinide ümbrus puhas ja hästi valgustatud. Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused. Kandke paigaldamise ajal alati silmakaitset. Selle juhise järgimine vähendab raske kehavigastuse ohtu.
- Paigaldage seinasiinid kuiva siseruumi, kaitstuna märgade tingimuste eest ning õli - ja määrdevabasse kohta.
- Ärge kasutage seinasiini, kui see on kahjustatud või katki. Kahjustatud või katkised seinasiinid ei pruugi turvaliselt kinnituda ja/või ei pruugi need pakkuda piisavat tuge hoiustatud esemetele.
- Paigaldage seinasiinid tugevatele konstruktsioonitaldadele. Ärge kunagi paigaldage seinasiini kipsplaadile ega kipsile, ilma et kinnitusklamber läheks konstruktsioonitala sisse. Kui seinasiini ei paigaldada õigesti, võib see põhjustada kukkumisohtu, mis võib lõppeda surma või tõsiste kehavigastustega.
- Paigaldage seinasiinid siledale ja tasasele pinnale, mis suudab kanda seinasiinide ja neile paigutatud esemete kaalu. Enne toodete või tööriistade hoiustamist veenduge, et need ei kõiguks, libiseks ega liiguks.
- Ärge lubage lastel ega väljaõppeta isikutel neid seinasiine kasutada.
- Hoiustage elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke käesolev juhend alles. Vaadake neid sageli ja kasutage neid teiste kasutajate juhendamiseks. Kui laenate selle toote kellelegi teisele, andke kaasa ka need juhised.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 29.

1. Ava
2. Kasutusjuhend
3. Haamer
4. Lood
5. Kipsplaadi ankur
6. 3 mm puuriotsik
7. Kruvi (vähemalt M5 X 50 mm)
8. 0.3 mm puuriotsik
9. Trell
10. Kahekordne korralduskast
11. Tööriistakonks
12. Suur tööriistakonks
13. Universaalkonks

KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID



Ohutusalane teave



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Eraldi ostetavad osad või tarvikud



Märkus

SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teške ozljede.

- Upoznajte svoj proizvod. Pažljivo pročitajte priručnik za rukovatelja. Naučite njegove primjene i ograničenja, kao i sve o potencijalnoj opasnosti povezanoj s ovim proizvodom. Slijedite li ovo pravilo smanjit ćete opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Maksimalna težina svih predmeta postavljenih na svaku vodilicu ne smije prijeći 93 kg. Nemojte premašiti maksimalnu nosivost zidnih vodilica ili pribora.
- Zidnu vodilicu pričvrstite sljedeći upute u ovom priručniku za rukovatelja. Propustite li pravilno pričvrstiti svaku zidnu vodilicu, smanjit će se maksimalna nosivost zidne vodilice.
- Kako biste smanjili opasnost od ozljeda, ne koristite opremu koju proizvođač nije konstruirao i preporučio baš u tu svrhu.
- Ovo su viseće zidne vodilice. Ne koristite ih ni u koju drugu svrhu osim za podupiranje alata ili proizvoda. Prilikom servisiranja ovog proizvoda, koristite samo originalne zamjenske dijelove proizvođača. Upotreba neodobrenih dijelova može dovesti do opasnosti od ozljeda.
- Prostor oko zidnih vodilica mora biti čist i dobro osvijetljen. Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode. Tokom postavljanja uvijek nosite zaštitu za oči. Slijedite li ovo pravilo smanjit ćete opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Zidne vodilice uvijek montirajte na suhom mjestu u zatvorenom prostoru zaštićenom od mokrih vremenskih uvjeta na kojem nema ulja i masti.
- Zidnu vodilicu ne koristite ako je oštećena ili slomljena. Oštećene ili slomljene zidne vodilice možda se neće moći sigurno montirati i/ili neće moći pružiti odgovarajuću potporu za artikle koje se nalaze na njima.
- Zidne vodilice montirajte na čvrste strukturne podloge. Zidne vodilice nikada ne montirajte na suhozid ili na gipskarton bez montažnog zatezača zabijenog u strukturnu podlogu. Propust u pravilnom montiranju zidnih vodilica može rezultirati opasnošću od pada, što može prouzročiti smrt ili tešku tjelesnu ozljedu.
- Zidne vodilice montirajte na glatke i ravne površine koje mogu izdržati težinu zidnih vodilica i predmeta koji se čuvaju na njima. Prije nego što na njih odložite proizvode ili alate, uvjerite se da se ne tresu, ne kliču i ne pomiču.
- Djeci ili neuvježbanim osobama nemojte dozvoliti da koriste ove zidne vodilice.
- Električne alate držite izvan dohvata djece.
- Sačuvajte ove upute. Često se referirajte na njih i koristite ih podučavanje drugih korisnika. Ako nekome posuđujete ovaj proizvod, posudite mu i upute.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte na stranici 29.

1. Otvor
2. Korisnički priručnik
3. Čekić
4. Razina
5. Sidrište za suhozid
6. Svrdlo od 3 mm
7. Vijak (najmanje: M5 x 50 mm)
8. Svrdlo od 0.3 mm
9. Bušenje
10. Dvostruki organizator
11. Kopča za električni alat
12. Velika kopča za električni alat
13. Kopča za pomoćni uređaj

SIMBOLI U PRIRUČNIKU



Sigurnosno upozorenje



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Napomena

VARNOSTNA PRAVILA

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Če ne upoštevate opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, ognja in/ali hudih poškodb.

- Spoznajte svoj izdelek. Pozorno preberite uporabniški priročnik. Seznanite se z vrstami uporabe izdelka in omejitvami, kakor tudi morebitnimi posebnimi nevarnostmi, povezanimi z njim. Če sledite temu navodilu, boste zmanjšali tveganje pred hudimi poškodbami.
- Največja teža vseh predmetov, postavljenih na posamezni stenski nosilec, ne sme presegati 93 kg. Ne presežite največje nosilnosti stenskih nosilcev ali dodatkov.
- Nosilec pritrdite na steno po navodilih v tem uporabniškem priročniku. Neustrezna pritrditev stenskega nosilca zmanjša njegovo največjo nosilnost.
- Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb ne uporabljajte dodatkov, ki niso posebej zasnovani in priporočeni s strani proizvajalca.
- To so viseči stenski nosilci. Uporabljate jih lahko izključno za odlaganje orodja ali izdelkov. Pri servisiranju tega izdelka uporabite le originalne rezervne dele proizvajalca. Z uporabo neodobrenih delov lahko povzročite nevarnost telesnih poškodb.
- Območje okoli stenskih nosilcev naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče. Med nameščanjem vedno nosite zaščitna očala. Če sledite temu navodilu, boste zmanjšali tveganje pred hudimi poškodbami.
- Stenske nosilce namestite v suhem, zaprtem prostoru, ki je zaščiten pred mokroto in kjer ni olja ter masti.
- Če je stenski nosilec poškodovan ali zlomljen, ga ne uporabljajte. Poškodovanih ali zlomljenih stenskih nosilcev ni mogoče dobro namestiti in/ali ne zagotavljajo ustrezne podpore za predmete, ki jih shranite na njih.
- Stenske nosilce namestite na trdno konstrukcijo. Stenskih nosilcev nikoli ne namestite na montažno ali mavčno steno, ne da bi pritrdilni element prodril v podporno konstrukcijo. Če stenskega nosilca ne namestite ustrezno, lahko pride do nevarnosti padca, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
- Stenske nosilce namestite na gladko in ravno površino, ki lahko nosi težo stenskih nosilcev in predmetov, ki jih shranite na njih. Pred odlaganjem predmetov ali orodja se prepričajte, da se ne zibajo, drsijo ali premikajo.
- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne dovolite uporabe teh stenskih nosilcev.
- Električno orodje shranjujte izven dosega otrok.
- Shranite ta navodila. Pogosto jih preverjajte in jih uporabite za dajanje navodil drugim uporabnikom. Če ta izdelek komu posodite, mu posodite tudi ta navodila.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 29.

1. Odprtina
2. Navodila za uporabo
3. Kladivo
4. Vodna tehničica
5. Sidro za mavčno steno
6. Vrtalni nastavek 3 mm
7. Vijak (najmanj: M5 x 50 mm)
8. Vrtalni nastavek 0.3 mm
9. Vrtalnik
10. Dvojni organizator
11. Kavelj za električno orodje
12. Velik kavelj za električno orodje
13. Večnamenski kavelj

SIMBOLI V PRIROČNIKU



Varnostni alarm



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Opomba



BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu

- Oboznámte sa s vaším produktom. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu. Dozviete sa o používaní a obmedzeniach tohto výrobku ako aj o konkrétnych potenciálnych rizikách s ním spojených. Pri dodržaní tohto pravidla znížujete riziko závažného poranenia.
- Maximálna hmotnosť všetkých predmetov umiestnených na každú nástennú koľajničku nesmie presiahnuť 93 kg. Neprekračujte maximálnu nosnosť nástenných koľajničiek alebo príslušenstva.
- Koľajničku na stenu upevníte podľa pokynov v návode na obsluhu. Ak nástenné koľajničky neupevníte správne, zníži sa ich maximálna nosnosť.
- Aby ste znížili riziko zranenia, nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výhradne navrhnuté a odporúčané výrobcom.
- Toto sú závesné nástenné koľajničky. Nepoužívajte na žiadne iné účely ako na podopretie náradia alebo produktov. Pri vykonávaní servisu na tomto výrobku použite len originálne náhradné diely od výrobcu. Používanie neschválených dielov môže spôsobiť riziko zranenia.
- Uchovávajte priestor okolo nástenných koľajničiek uprataný a dobre osvetlený. Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd. Počas inštalácie noste vždy chrániče očí. Pri dodržaní tohto pravidla znížujete riziko závažného poranenia.
- Nástenné koľajničky namontuje na suché miesto vo vnútri, chránené pred vlhkosťou, olejom a masťou.
- Nástennú koľajničku nepoužívajte, ak je poškodená alebo zlomená. Poškodené alebo zlomené nástenné koľajničky sa nemusia dať bezpečne namontovať a/alebo nemusia poskytovať náležitú oporu predmetom, ktoré sú v nich uložené.
- Nástenné koľajničky montujte na pevné konštrukčné podpery. Nástenné koľajničky nikdy nemontujte na sadrokartón alebo sadrovú stenu bez montážnych upevňovacích prvkov, ktoré sú umiestnené v konštrukčnej podpere. Pri nesprávnej montáži nástenných koľajničiek môže dôjsť k nebezpečenstvu pádu, ktorého dôsledkom môže byť smrť alebo vážne zranenie osôb.
- Nástenné koľajničky namontujte na hladký a rovný povrch, ktorý vydrží nosnosť nástenných koľajničiek a v nich umiestnených predmetov. Pred uložením výrobkov alebo náradia sa presvedčte, že sa nekolíšu, neposúvajú ani nehybu.

- Nedovoľte, aby tieto nástenné koľajničky používali deti alebo nezaškolené osoby.
- Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí.
- Uschovajte si tieto inštrukcie. Často sa k nemu vracajte a používajte ho na poučenie ostatných používateľov. Ak niekomu požičiavate tento výrobok, požičajte mu aj tento návod.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozri stranu 29.

1. Otvor
2. Návod na obsluhu
3. Kladivo
4. Úroveň
5. Kotva do sadrokartónu
6. 3 mm vrták
7. Skrutka (minimálne: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm vrták
9. Vítačka
10. Nádobý s dvoma priechinkami
11. Hák na náradie s vlastným pohonom
12. Veľký hák na náradie s vlastným pohonom
13. Univerzálny hák

SYMBOLY V NÁVODE



Výstražná značka



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Poznámka



ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения относно безопасността и всички инструкции. Неспазването на инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки физически травми.

- Опознайте вашия продукт. Прочетете внимателно ръководството за оператора. Научете неговите приложения и ограничения, както и специфичния потенциален риск, свързан с продукта. Като следвате това правило ще намалите опасността от сериозни наранявания.
- Максималното тегло на всички предмети, поставени на всяка шина за стена, не трябва да надвишава 93 kg. Не превишавайте максималното тегло на шините за стена или аксесоарите.
- Закрепете шината стена, като спазвате инструкциите в това ръководство за оператора. Ако не закрепите правилно всяка шина за стена, това ще намали максималното тегло на шината.
- За да се намали рискът от нараняване, не използвайте аксесоари, които не са конкретно предназначени и препоръчани от производителя.
- Това са висящи шини за стена. Не ги използвайте за други цели, освен за опора на инструменти или продукти. При обслужване на продукта използвайте само оригинални резервни части, получени от производителя. Използването на неразрешени части може да доведе до риск от нараняване.
- Поддържайте пространството около шините за стена чисто и добре осветено. Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки. Винаги носете предпазни средства за очите по време на монтаж. Като следвате това правило ще намалите опасността от сериозни наранявания.
- Монтирайте шините за стена на сухо, закрито място, защитено от влага и без масла и грес.
- Не използвайте шината за стена, ако е повредена или счупена. Повредена или счупена шина за стена може да не се монтира сигурно и/или да не осигурява подходяща опора за съхраняваните върху нея предмети.
- Монтирайте шините за стена към здрави структурни опори. Никога не монтирайте шините за стена към гипсокартон или мазилка, без монтажният крепежен елемент да е вграден в структурна опора. Неправилното монтиране на шините за стена може да доведе до опасност от падане, която може да причини смърт или сериозно физическо нараняване.

- Монтирайте шините за стена върху гладки и плоски повърхности, които могат да издържат теглото на шините и съхраняваните върху тях предмети. Уверете се, че те не се люлеят, плъзгат или движат, преди да поставите продукти или инструменти върху тях.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват тези шини за стена.
- Съхранявайте електрическите инструменти на места, недостъпни за деца.
- Запазете това ръководство. Правете често справка с тях и ги използвайте, за да инструктирате други лица. Ако дадете този продукт назаем на някого, дайте му и настоящите инструкции.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вижте страница 29.

1. Отвор
2. Ръководство за оператора
3. Чук
4. Нивелир
5. Анкер за гипсокартон
6. Свредло 3 mm
7. Винт (минимум: M5 x 50 mm)
8. Свредло 0.3 mm
9. Бормашина
10. Двоен съд за отпадъци
11. Кука за електроинструмент
12. Кука за голям електроинструмент
13. Кука за инструменти

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Предупреждение относно безопасността



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Частите или принадлежностите се продават отделно



Забележка

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Читайте всі правила безпеки та інструкції. Недотримання всіх зазначених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Знайте свій продукт. Уважно прочитайте інструкцію для оператора. Ознайомтеся з призначенням виробу, його обмеженнями, а також із факторами потенційної небезпеки та ризиків. Дотримання цього правила знизить ризик отримання серйозної травми.
- Сукупна максимальна вага предметів на кожній настінній рейці не повинна перевищувати 93 кг. Дотримуйтеся максимальних значень вагового навантаження на настінні рейки та аксесуари.
- Закріплюйте рейку на стіні відповідно до вказівок в інструкції з експлуатації. Неправильне кріплення настінної рейки зменшує максимальне допустиме навантаження.
- Щоби знизити ризик травмування, використовуйте тільки аксесуари, розроблені або рекомендовані виробником.
- Це навісні настінні рейки. Використовуйте їх тільки для розміщення інструментів або виробів. При технічному обслуговуванні виробу використовуйте лише запасні частини оригінального виробництва. При використанні інших частин і деталей підвищується ризик травмування.
- Зона навколо настінних рейок має бути чистою та добре освітленою. Безлад на робочому місці або темні місця спричиняють аварії. При монтажі завжди надягайте захисні окуляри. Дотримання цього правила знизить ризик отримання серйозної травми.
- Встановіть настінні рейки у сухому, не забрудненому мастилом чи оливою приміщенні, захищеному від вологи.
- Не використовуйте пошкоджені або поламані настінні рейки. Пошкоджена або поламана рейка може не закріпитися як слід; до того ж вона може не забезпечувати необхідної надійності для утримання розташованих на ній інструментів.
- Закріплюйте настінні рейки на капітальних стінах та опорах. При монтажі на закритих гіпсокартоном або штукатуркою стінах монтажні кріплення повинні заходити в капітальну опору. Неправильно встановлена рейка може впасти, що може призвести до фатальних наслідків або серйозного травмування.
- Закріплюйте настінні рейки на рівних плоских поверхнях, здатних витримати вагу самої рейки та предметів, на ній розташованих. Перш ніж розміщати будь-які предмети або інструменти на

рейці, переконайтеся, що вона надійно закріплена і не качається.

- Не дозволяйте дітям або невідповідним особам користуватися настінними рейками.
- Зберігайте електроінструменти в місці, недоступному для дітей.
- Збережіть ці інструкції. Регулярно перечитуйте їх та використовуйте для інструктажу інших користувачів. У разі передачі виробу іншій особі обов'язково віддавайте і інструкцію з експлуатації.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ.

Див. стор. 29.

1. Отвір
2. Інструкція з експлуатації
3. Молот
4. Рівень
5. Дюбель для пінопласту
6. Ударне свердло 3 мм
7. Гвинт (мінімум: M5 x 50 мм)
8. Ударне свердло 0.3 мм
9. Свердло
10. Двосекційна валізка для інструментів
11. Гачок
12. Підсилений гачок
13. Побутовий гачок

СИМВОЛИ В ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Попередження безпеки



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.



Запасні деталі або приналежності продаються окремо



Примітка

GÜVENLİK KURALLARI

⚠ UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

- Ürününüzü tanıyın Kullanıcı kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Uygulanma alanlarının ve sınırlamalarının yanı sıra bu ürünle ilişkili olası tehlikeleri öğrenin. Bu kurala uyulması ciddi yaralanma riskini azaltacaktır.
- Her bir duvar rayına yerleştirilen eşyaların maksimum ağırlığı 93 kg'ı geçmemelidir. Duvar raylarının veya aksesuarların maksimum ağırlığının üstüne çıkmayın.
- Duvar rayını duvara monte ederken bu kullanıcı kılavuzundaki talimatlara uyun. Her bir duvar rayının doğru şekilde sabitlenmemesi duvar rayının maksimum ağırlık kapasitesini azaltacaktır.
- Yaralanma riskini azaltmak için özel olarak üretici tarafından tasarlanmamış ve önerilmemiş aksesuarları kullanmayın.
- Bunlar askı duvar rayıdır. Desteklenen aletler veya ürünler dışında bir amaçla kullanmayın. Bu ürünün servisini yaparken yalnızca üreticinin orijinal yedek parçalarını kullanın. Orijinal parçaların kullanılmaması yaralanma riskine neden olabilir.
- Duvar raylarının etrafındaki alanı temiz ve iyi aydınlatılmış bir şekilde tutun. Dağınık ya da karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır. Montaj sırasında her zaman koruyucu gözlük takın. Bu kurala uyulması ciddi yaralanma riskini azaltacaktır.
- Duvar raylarını ıslak olmayan koşullarda ve yağ içermeyen kuru, kapalı bir yere monte edin.
- Hasarlı veya kırık duvar rayını kullanmayın. Hasarlı veya kırık bir duvar rayı güvenli bir şekilde monte edilemez ve/veya üzerinde muhafaza edilen eşyalar için yeterli desteği sağlayamaz.
- Duvar raylarını sağlam yapı desteklerine monte edin. Sabitleyiciyi bir yapı desteğine monte etmeden duvar raylarını asla kartonpiyere veya alçıya monte etmeyin. Duvar raylarının düzgün bir şekilde monte edilmemesi ölüme ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilecek düşme tehlikesine neden olabilir.
- Rayları, duvar raylarının ve üzerine yerleştirilen eşyaların ağırlığını kaldırabilecek pürüzsüz ve düz yüzeylere monte edin. Ürünleri veya aletleri muhafaza etmeden önce sallanmadıklarından, kaymadıklarından veya hareket etmediklerinden emin olun.
- Çocukların veya eğitimsiz kişilerin bu duvar raylarını kullanmalarına izin vermeyin.
- Elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

- Bu talimatı saklayın. Bunlara sık sık başvurun ve diğer kullanıcılara talimat vermek için bunları kullanın. Ürünü birine ödünç verekseniz, bu talimatları da birlikte verin.

ÜRÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 29.

1. Delik
2. Kullanım kılavuzu
3. Çekiç
4. Seviye
5. Kartonpiyer çıpası
6. 3 mm matkap ucu
7. Vida (Minimum: M5 x 50 mm)
8. 0.3 mm matkap ucu
9. Matkap
10. İkili düzenleme kutusu
11. Elektrikli alet kancası
12. Geniş elektrikli alet kancası
13. Araç kancası

KITAPÇIKTAKI SEMBOLLER

Güvenlik Uyarısı



Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.



Parçalar ya da aksesuarlar ayrı olarak satılır.



Not

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να επιφέρει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή και σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Γνωρίστε το προϊόν σας. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς, καθώς και τους συγκεκριμένους κινδύνους που σχετίζονται με αυτό το προϊόν. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Το μέγιστο βάρος όλων των αντικειμένων που τοποθετούνται σε κάθε ράγα τοίχου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 93 κιλά. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστο βάρος που ενδείκνυται για τις ράγες τοίχου ή τα αξεσουάρ.
- Στερεώστε τη ράγα τοίχου στον τοίχο ακολουθώντας τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου χρήσης. Αν δεν στερεώσετε σωστά κάθε ράγα τοίχου, θα μειωθεί το μέγιστο βάρος αντοχής της ράγας τοίχου.
- Για να ελαχιστοποιήσε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Αυτές είναι ράγες τοίχου για κρέμασμα αντικειμένων. Μην τις χρησιμοποιείτε για άλλον σκοπό εκτός από την υποστήριξη εργαλείων ή προϊόντων. Κατά τη συντήρηση αυτού του προϊόντος, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά του κατασκευαστή. Η χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών ενέχει κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από τις ράγες τοίχου καθαρή και καλά φωτισμένη. Χώροι με υπερβολικά αντικείμενα ή μη φωτισμένοι προκαλούν ατυχήματα. Κατά την εγκατάσταση, φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Τοποθετήστε τις ράγες τοίχου σε στεγνό, εσωτερικό χώρο προστατευμένο από υγρασία και χωρίς λάδια και λίπη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη ράγα τοίχου εάν είναι κατεστραμμένη ή σπασμένη. Οι κατεστραμμένες ή σπασμένες ράγες τοίχου ενδέχεται να μην στερεωθούν με ασφάλεια ή/και να μην παρέχουν επαρκή υποστήριξη στα αντικείμενα που αποθηκεύονται σε αυτήν.
- Στερεώστε τις ράγες τοίχου σε γερά δομικά στηρίγματα. Ποτέ μην τοποθετείτε τις ράγες τοίχου σε γυψοσανίδα ή σοβά χωρίς ο συνδετήρας στερέωσης να μπει σε δομικό στήριγμα. Εάν δεν τοποθετηθούν σωστά οι ράγες τοίχου, δημιουργείται κίνδυνος πτώσης που μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

- Τοποθετήστε τις ράγες τοίχου σε λείες και επίπεδες επιφάνειες, οι οποίες αντέχουν το βάρος των ραγών τοίχου και των αντικειμένων που αποθηκεύονται σε αυτές. Βεβαιωθείτε ότι δεν ταλαντεύονται, δεν γλιστρούν και δεν μετακινούνται πριν αποθηκεύσετε προϊόντα ή εργαλεία.
- Μην επιτρέπτε σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν ράγες τοίχου.
- Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέξτε συχνά σε αυτές και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους χρήστες. Εάν δανείσετε το προϊόν σε κάποιον, δανείστε και τις οδηγίες αυτές.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλ. σελίδα 29.

1. Οπή
2. Εγχειρίδιο χρήσης
3. Σφυρί
4. Επίπεδο
5. Διασταλτική άγκυρα
6. Τρυπάνι 3 mm
7. Κατσαβίδι (Ελάχιστο: M5 x 50 mm)
8. Τρυπάνι 0.3 mm
9. Τρυπάνι
10. Κουτί τακτοποίησης δύο θέσεων
11. Κρεμαστήρι ηλεκτρικού εργαλείου
12. Κρεμαστήρι μεγάλου ηλεκτρικού εργαλείου
13. Αυτοκόλλητο κρεμαστήρι

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Προειδοποίηση ασφαλείας



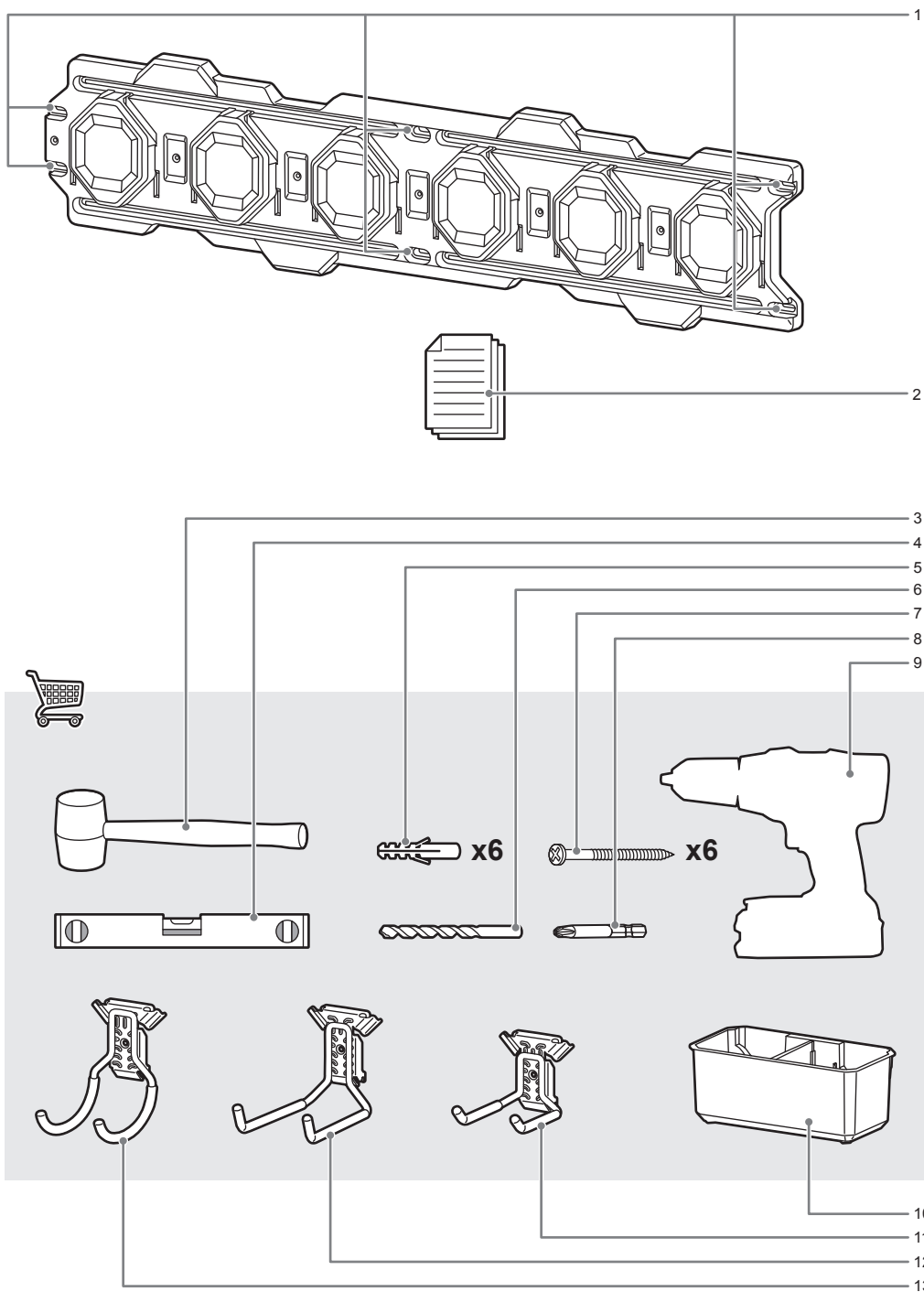
Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα.

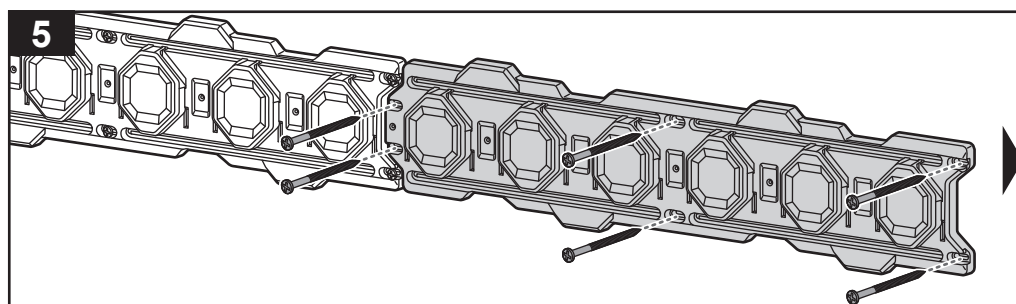
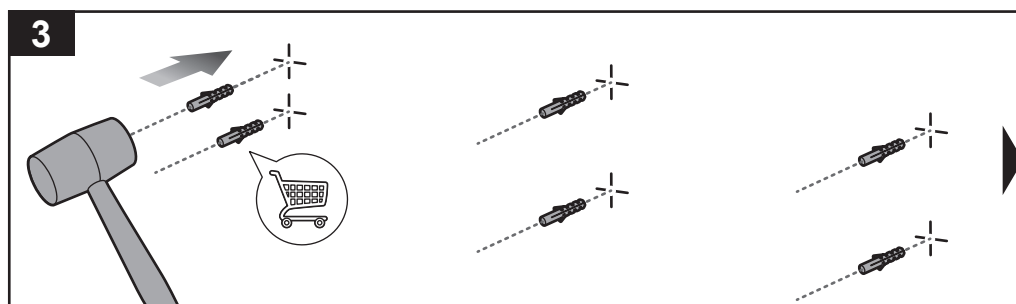
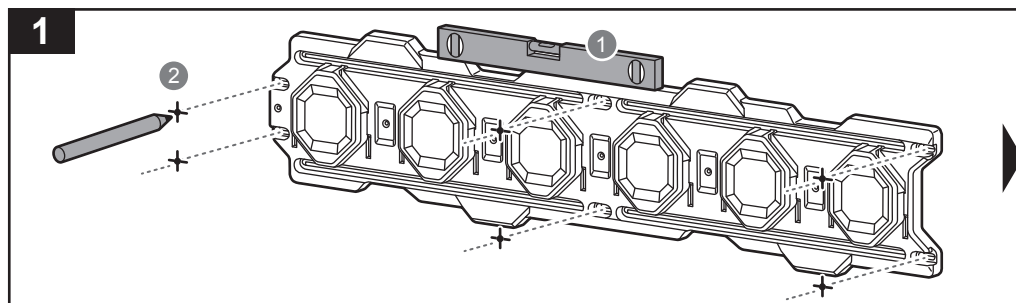


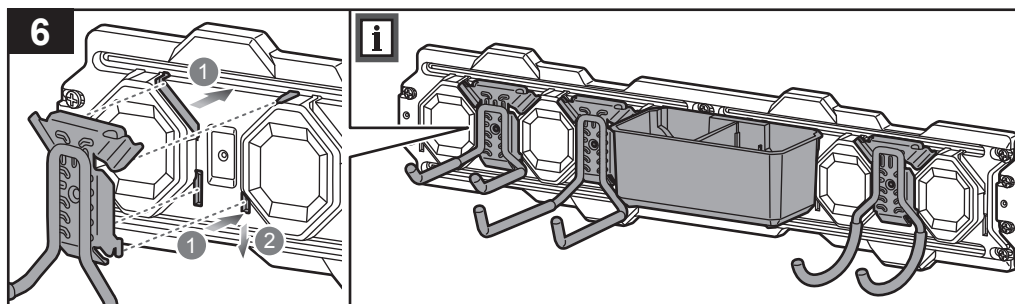
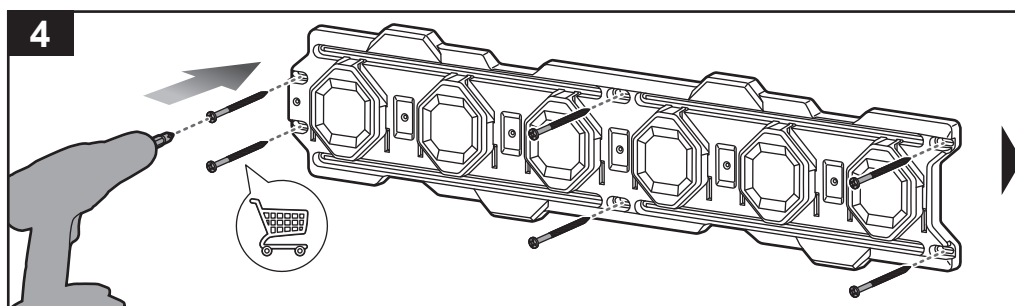
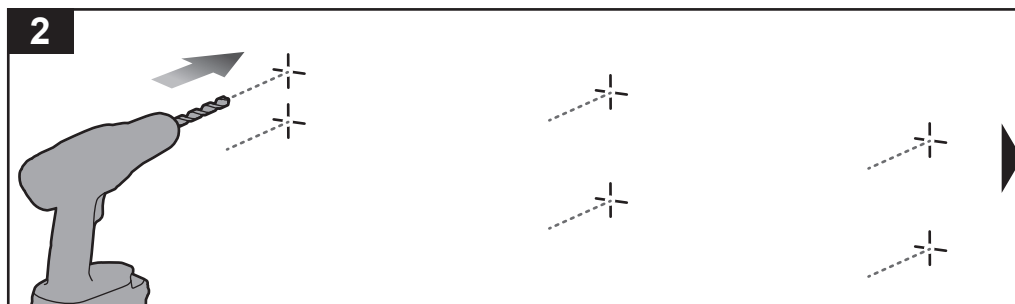
Ανταλλακτικά και εξαρτήματα πωλούνται χωριστά



Σημείωση







EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey, Russia, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

FR RYOBI CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
 - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable dans la Communauté européenne, la Suisse, l'Islande, la Norvège, le Liechtenstein, la Turquie, la Russie et le Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de service agréé local (consultez www.ryobitools.eu) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Allemagne. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.

DE RYOBI GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich für privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf: Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifteller, Staubbeutel, Staubsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin geschickt werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie ist gültig in der Europäischen Gemeinschaft, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei, Russland und dem Vereinigten Königreich. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISierter KUNDENDIENST

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se compra el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía, Rusia y el Reino Unido. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Comunità Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia, Russia e Regno Unito. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL RYOBI GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudsets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroom snoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuisen, villingen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicecentrum van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicecentra. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicecentrum van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetaast.
6. Deze garantie is geldig binnen de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije, Rusland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, roamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tomam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia, Rússia e Reino Unido. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou directamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA RYOBI BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Betingelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkløbet tilsat. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilsat uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undertagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbiter, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sideslyr
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpelændtag, transporttaske, sandpale, støvpose, støvudsledningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagnegle etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet, Rusland og Storbritannien. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

SV RYOBI ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till elverktyg som medföljde verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borbitts, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållsatsar, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbitt, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slippåtta, dampmpåse, dammutblåsör, filtribrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet, Ryssland och Storbritannien. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu) eller direkt till: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäästeiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuuajaksi laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkaussissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotetiedokuntaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjät voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luetteluna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seuranaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuote on käytetty väärin, käyttöohjeeseen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvasturit, poranterät, hiomalaikat, hiomakappaperi ja terät, sivuohjain, näihin kuitenkään rajoittumatta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitoset, hiilirajat, laakerit, terästäkukat, SDS-porian kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivistee, iskunvääntimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkään rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaation. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähetettävän nilä sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuaajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähetettään täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissä, Turkissa, Venäjällä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Kaikki tuotteeseen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoilikoille (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.

NO RYOBI GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringene på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifisering av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og/eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet for dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliitereservedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipedisker, sandpapir og blader, lateral føring
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdsett, karbonbrøster, lagre, chuck, SDS-borrbifeste eller -mottak, strømledning, hjelpehåndtak, transportbæreevke, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støtnøkkelpinner og fjær, osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia, Russland og Storbritannia. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicestasjonene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения, вызванные в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компаний Techtronic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла, шуруповороты, дрели, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, винтовые шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Настоящая гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Испании, Норвегии, Лихтенштейне, Турции, России и Великобритании. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI

Opórcz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumackiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakiegokolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Technonic Industries,
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe nateżenie prądu, napięcie, częstotliwość),
 - jakiegokolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze ciernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczną,
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynie transportowe, płytę szlifującą, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kolki i sprężyny klucza udarowego itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterek.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku nieaktualnych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje we Wspólnocie Europejskiej, Szwajcarii, na Islandii, w Norwegii, a także w Liechtensteinie, Turcji, Rosji oraz Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wyprodukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Technonic Industries,
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodič lišty
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, skřel, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahovače atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemi v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Nezámená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském společenství, Švýcarsku, na Islandu, v Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a Spojeném království. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

HU A RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. Aszerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésekor e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
 - megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítók (védjegy, sorozatszám) megrongálódtak, megváltoztattak vagy eltávolítottak
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkról
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fűrészek, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
 - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkéfék, csapágycsák, tokmány, SDS fűrészes csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállító, csiszolólap, porzsák, porlevetető cső, ficaláték, ütőműves csavarbehajító gép csapzege és rugója stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve cseréje ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban, Oroszországban és az Egyesült Királyságban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközpontokhoz (átgasson el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül el: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adjuk meg a címkére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma întreținerii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricăror defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadekvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - accesoriilor pentru unelă furnizate odată cu aceasta sau achiziționate separat. Aceste excluderi se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biți de șurubelniță, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame de tăiere, ghidaje laterale
 - Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreținere și service, perii de cărbune, lumini, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mănere auxiliare, cutie de transport, placă pentru șlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de păsă, adaptoare și resorturi pentru cheile de strângere prin vibrare, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/inlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reînțiere a perioadei de garanție. Piese sau unelte schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau poștale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia, Rusia și Marea Britanie. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitați www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificați numărul de serie și tipul de produs tipărite pe etichetă.

LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā sākas tieši sākot no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentātam rēķinā vai citā pirkumu apliecināšā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālās vai komerciālās lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Mainstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot registrāciju internetā vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgas vai saistītas bojāgājums. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārvēlts vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālais identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkurai izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošam parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslogdes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šīs izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskkiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
 - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopi komplekti, oglekļa sukuks, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzliks, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadišanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs Jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomaiņātās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā, Krievijā un Apvienotajā Karalistē. Ārpus šīm teritorijām, Lūdzu, sazinieties ar Jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu) vai tieši pie: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lūdzu, norādiet sērijas numuru un produkta tipu, kas norādīts uz etiķetes.

LT „RYOBI“ GARANTIJAS TAIKĀMO SĀLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsižandčias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesionaliai ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiootų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantiją laikotarpi, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuočės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išpildinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutinai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išpildinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remonto ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiams CE ženklui nepažymėtiems įrenginiams;
 - jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
 - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, tampo, dažnio);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosioms dalims;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimties apima (tuo neapsiribojant) atsuktųjų antgalius, gražtų antgalius, šlifavimo diskus, švitinių popierių ir klijus, šoninį kreiptuvą;
 - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastines ir technines priežiūros rinkinius, anginius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS gražtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinių rankena, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkešms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržės, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Prieikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakuočės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekamas nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsižandčios perkant įrenginį, lieka nepakeistos.
6. Ši garantija galioja Europos Bendrijos šalyse, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje, Rusijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pagėdavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apsilankydami www.ryobitools.eu arba tiesiogiai: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

ET RYOBI GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendi / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpparbia peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetak registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevat talitus- või materjalivead. Garantii piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematu või kaudeid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolitsemise tõttu
 - toode on muudetud
 - toode algupäraseid identifitseerimisjärjestusi (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märk
 - toode on põhjendatult remonditud vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Technonic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, ping, sagedus)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, küljühikuid
 - Komponentid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolituskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padruid, SDS-puuriterade tarvikud, tolteijed, lisakäepide, transpordikott, lihplaat, tolmuok, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Hoolituseks peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiata järgnevast teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vae lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähistu uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused.
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis, Venemaal ja Ühendkuningriigis. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Tooteaga seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolituskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära siidi olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne upotrebe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonici i/ili na pakiranju i/ili nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedne štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
 - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
 - svaku štetu prouzročenu neprikladnim priručnika s uputama
 - svaki proizvod koji nema oznaku CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašten profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Technonic Industries.
 - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaza, napon, frekvencija)
 - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
 - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
 - neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje alata
 - upotrebu neodobrene pribora ili dijelova
 - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diske, brusni papir i nožve, bočnu vodilicu
 - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušni cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaša lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo je valjano u zemljama Europske zajednice, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj, Rusiji i Ujedinjenoj Kraljevini. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otišnu na naljepnici.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIE RYOBI

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu website. Ustrezno orodje za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazano v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - sprememjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjen ali odstranjen
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal popraviti nequalifikovan strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, oglikovimi krtackami, ležaji, vpenjalci, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtini zanje, napajalnimi kablji, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnilni iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obezve, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenštajnu, Turčiji, Rusiji in Združenem kraljestvu. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščenne servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI

Na tento výrobek sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zaslaný e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa žiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržiavaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúša opraviť nequalifikovaný odborník alebo bol opravený bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzordovými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - príslušenstvo k elektrickému náradu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brusne kotúče, brusny papier a čepele, bočné vodiace lišty
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhľiky, ložiská, skúťcovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brusná doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolký a pružiny na rázový úťahovač atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odosiadaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je bencín, s vyznačením adresy odosiadateľa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrátmi tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosiadateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté.
- Táto záruka je platná v Európskych spoločenstvách, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Tureku, Rusku a Spojenom kráľovstve. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Všetky žádosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedeného na etike.

ВГ УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за потвърждение онлайн, и трябва да приемат общите условия. Получено потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случаи или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилация
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийн номер) са изтрити, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобриени аксесоари или части
 - Аксесоари за електрически инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, сверела, абразивни дискове, шкурка и остриета, странични водач
 - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със средно SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шифовъчна пластина, торба за прах, трябва за отвеждане на прах, филцови шайби, шифтове и пружини за винтоверти и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на авторизирани сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонт/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незаосенгнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Обединеното кралство. Извън тези области се съхранява с изпълнението търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

УК ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI

Осрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але не обмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були вивозомінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальні ідентифікаційні (товарний знак, серийний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманнями інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані неваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруга, частота);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальною амортизацією запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання не підтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - приладдя до електроінструменту, що постанасте разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженнями для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
 - компоненти(частини та приладдя) за урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохла для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерти і т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія є дійсною у країнах, членах ЄС, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині, Росії та Великій Британії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напрямку до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серийний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kantiyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirlenim sürecini ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydedilmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yapılabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermek ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit mabzuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızaları kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - Üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmayan personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries aynısı alınmadıktan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uyuşsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uyuşsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Alette birlikte sağlanan ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları, tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanal kılavuz gibi aksesuarı içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
 - Servis ve Bakım kriteriyle, kömür fırçaları, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzos borusu, keçe rondelalar, Darbeli Torna vida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderinin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlaşılmaz. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderilerinin gönderen tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu garanti Avrupa Birliği'nde, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye, Rusya ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürüne ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletişilebilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.

EL ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επεξεργασία των εργαλείων με δυνατότητα επέκτασης της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικό χρήστη θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσωπικά αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκεκριμένη τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωρίσουν online, όπως και να αποδεχθούν το όρος και τις προϋποθέσεις. Η αποδεδειγμένη επιβεβαίωση της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωμάτων ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
 - οποιαδήποτε ζημία στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
 - οποιαδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
 - οποιαδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
 - οποιαδήποτε ζημία προκλήσει λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
 - οποιαδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
 - οποιαδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
 - οποιαδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, ισχύ, συχνότητα)
 - οποιαδήποτε ζημία έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλιμακωτικές) ή ξένες υλίες
 - φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
 - ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
 - χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
 - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχεθήκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαρτήσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες καταβολής, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λειπίδες, πλευρικό οδηγό
 - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σετ επισκευής & συντήρησης, ψηφιακών ανδράκων, εξεργάνων, τσوك, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίστας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σκαυλάς συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροβελών τσάχας, μυτών και ελατρίων κρουστικού κλειδιού κοχλίων, κτλ.
4. Το προϊόν θα πρέπει να αποσταλεί ή να παραδοθεί για επισκευή ή συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις της RYOBI που περιλαμβάνεται στον ακόλουθο κατάλογο διευθύνσεων για κάθε χώρα. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πετρέλαιο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράσταση της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέχονται στην κυριότητα μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θίγονται.
6. Η εγγύηση αυτή ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία, τη Ρωσία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σως παρακολουθούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

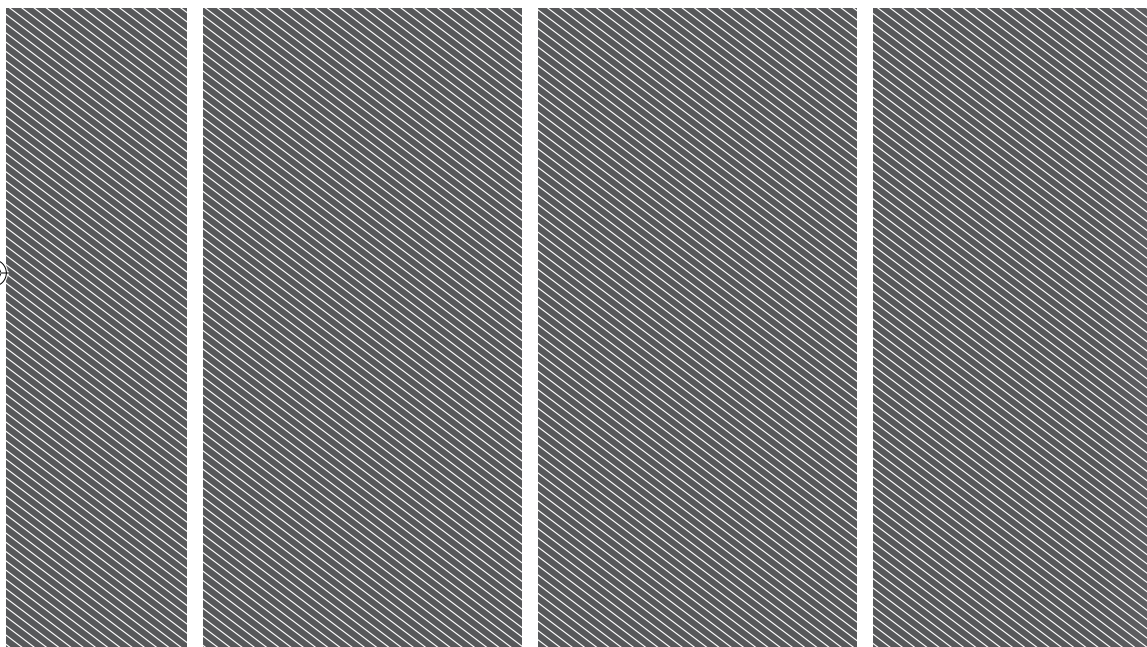
ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναγράφονται στην ετικέτα.



EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
ES RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
NL RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
PT RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
DA RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
SV RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
RU RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
PL RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udziałem licencją.
CS RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
HU A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.
RO RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
LV RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
LT „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
ET RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
HR RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
SL RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
SK RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
UK RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
TR RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
EL Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20230116v1

